

# Wald- Michelbach

aktuell

36. Jahrgang  
10 · 2012

Informationen für den Überwald



**36**  
Jahre immer  
aktuell

Kirchenjubiläum in Aschbach

# BECHER

## Bestattungshaus

***Seit 1933 – Pietät in der 3. Generation  
Tradition ist uns Verpflichtung***

Niemand spricht gerne über den Tod. Dennoch – bei einem Trauerfall ergeben sich für die Hinterbliebenen viele Fragen.

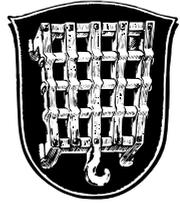
Kosten und Belastungen, mit denen nicht gerechnet wurde, kommen in der Regel noch hinzu.

Durch unsere Bestattungsvorsorge können Sie schon jetzt Ihre letzten Angelegenheiten so regeln wie Sie es sich vorstellen – mit einem finanziellen Schutz für Ihre Angehörigen.

Vertrauen Sie unserer Facherfahrung und sorgfältigen Beratung. Für ein Gespräch stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung.

Inh.: Isabel E. Becher  
Eichendorffstraße 8  
69483 Wald-Michelbach

**Tel. Tag und Nacht  
(062 07) 92 26 70**  
**Tel. (062 07) 21 74**



# Wald-Michelbach aktuell

36. Jahrgang  
Heft 10/2012

Redaktion Wald-Michelbach aktuell • OT Aschbach, Gartenstr. 1 • Tel. 0 62 07/29 68



## Liebe Leserinnen und Leser,

Oktober im Überwald: Heute ist der erste Schnee gefallen. Es weihnachtet schon sehr. Seit Wochen bringt uns die Post die Kataloge mit Weihnachtsartikeln aller Art. Seit

gestern ist auch die neue Frühjahrsmode dabei.

Im Aldi gibt es schon seit Wochen Dominosteine und Weihnachtsplätzchen. Das Geschäft ist gelaufen. Nur noch Reste sind vorhanden.

Im Edeka aktiv-Markt sieht es ähnlich aus. Hier werden schon die Luftschlangen für die Silvesterdekoration herausgesucht. Die Bestellung für die Osterartikel ist schon raus.

In der Wochenendausgabe unserer Heimatzeitung wurden bereits Weihnachtsbäume angeboten, natürlich täglich frisch geschlagen.

Na dann „Frohe Weihnachten!“.

Übrigens unsere Weihnachtsausgabe erscheint erst am 15. Dezember. Ich weiß, wir sind zu spät. Im nächsten Jahr wirds besser!

### Aktuelles:

Jubiläum  
beim  
„Lipp's Bäcker“  
Seite 24 und 25.

### Redaktions- schluß

für unsere Weih-  
nachtsausgabe:  
26. November.

### Geschichte:

Segelflug  
im  
Überwald (9)  
ab Seite 29.

**Haltet aus, die Draisine kommt bestimmt - Ostern 20??!**

Am 3. November:

## Kirchenjubiläum in Aschbach



**Die Maria-Hilf Kirche in Aschbach, am 3. November 1935 eingeweiht, ist schon von weitem sichtbar und prägt das Ortsbild Aschbachs.**

Mit genau zweijähriger Verspätung feiert die katholische Kirchengemeinde Aschbach am 3. November das 75-jährige Kirchenjubiläum der Maria-Hilf Kirche.

Erbaut wurde die schöne Bergkirche, die, am Hang des Meisenbergs gelegen, schon von weitem sichtbar ist, in schwieriger Zeit. Erste Planungen begannen wohl in den 20er Jahren. Der Gottesdienst fand damals in einer Notkirche in der „Kleinkinderschule“ statt.

Die Weltwirtschaftskrise verzögerte den Kirchenbau beträchtlich. Als

die Nationalsozialisten an die Macht kamen, mußten die Sammelaktionen für den Kirchbau eingestellt werden. Trotzdem konnte 1933 mit dem Bau der Kirche begonnen werden. Am 3. November 1935 wurde sie dann geweiht.

Der 2. Weltkrieg und die Nachkriegszeit verhinderten die Fertigstellung der Kirche. Erst 1959 konnte die Kirchengemeinde ein Geläut mit vier Glocken anschaffen. 1976 und 1977 wurde die Fassade verputzt. Die Kirche erhielt ihr heutiges Aussehen.

WIR SIND  
GRÜN...UNSERE  
KÜCHENMÖBEL  
SIND AUS NACHHALTIG  
BEWIRTSCHAFTETEN  
WÄLDERN.

KÜCHENSTUDIO  
**proform**

Lorscher Straße 9 69469 Weinheim  
www.kuechenstudio-proform.de  
Tel.: 06201 84 5000



FRAUENARZTPRAXIS

**Dr. med. Thomas Gölz**

Facharzt für Gynäkologie und Geburtshilfe

Albert-Ludwig-Grimm-Straße 16  
69469 Weinheim  
Telefon 06201-1 53 64

Erweiterte Schwangerschaftsvorsorge:

- 3D/4D Baby-Ultraschall
- Nacken-Transparenz-Messung
- Doppler-Sonographie
- Fehlbildungs-Ultraschall

Erweiterte Krebsvorsorge:

- Brust-Ultraschall
- Vaginal-Sonographie

# Wellness-Point Barbara Patzak



Im Hause Taufertshöfer

## Wellness-Gutscheine Zu Weihnachten, immer eine gute Geschenkidee

Ayurveda Öl-Massage

Rosenblüten-Massage  
(ein Traum...)

Schwedische  
Ganzkörper-  
Massage

Streß Ade im  
Wellness-Point

Anti-Streß Massagen

Hot-Stone  
Massage

Fach-Fußpflege,  
auch für Diabetiker

Exklusiv-Fußpflege

Privat: Gadern, Gaderner Str. 41 Tel.: 06207-81879

Praxis: Birkenweg 19 - 69483 Wald-Michelbach Tel.: 06207- 444



## Treffpunkt Wald-Michelbach: Was ist los im November?

### Sprechstunde des VdK

Der VdK Kreisverband Bergstraße hält am Montag, den 12. November 2012 eine Außensprechstunde für den gesamten Überwald in unserem Rathaus ab. Die Sprechzeit ist von 16.00 bis 17.00 Uhr.

Interessierte melden sich bitte vorher bei Peter Kunz, Tel. 5217 an.

### 1000-Jahrfeier geht dem Ende zu

In Schönmattenweg kündigt sich langsam aber sicher das Ende eines unvergesslichen Jahres an. Aus Anlass der urkundlichen Erst-erwähnung vor 1000 Jahren haben die Schimmeldeweger Bürger bisher keine Gelegenheit ausgelassen um dieses denkwürdige Jubiläum in vielen Ausprägungen zu feiern und zu würdigen.

Mit einer großen und beeindruckenden Silvesterfeier im Haus des Gastes wurde das Jubiläums-jahr schwungvoll eröffnet. Das Theaterstück „s Millersch Liss'l vunn Michl'boch“ im März erfreute viele Besucher und erinnerte an vergangene Zeiten. Bei einem ökumenischen Gedenkgottesdienst „am Kreuz“ im Mai zeigten die Bürger von Schönmattenweg beeindruckend ihre Verbundenheit zur Kirche und den Willen zu gemeinsamem Handeln. Der Höhepunkt war aber das Festwochenende im August. Der offizielle Festakt, gemeinsam gefeiert mit Siedelsbrunn und Abtsteinach wurde eingerahmt von einer Zeitreise durch 1000 Jahre Schimmeldeweger Geschichte und dem fantastischen Handwerkermarkt.

### Gästehaus „Margarethe“

Inh.: Erwin Krämer  
Am Königsbuckel 5  
69483 Wald-Michelbach

☎ 0 62 07-64 08

www.gaestehaus-margarethe.de

### Gemütlich feiern in privater Atmosphäre

Familienfeiern jeglicher Art oder lassen Sie sich durch unseren Partyservice auch zu Hause verwöhnen.

**Im November Knuspriges von der Gans auf Vorbestellung!**

*Sichern Sie sich jetzt schon Ihren Platz für Ihre Weihnachtsfeier.*

### **Abschlusskonzert am Samstag, 10. November im Haus des Gastes**

Die IG 1000 Jahre Schimmeldewog lädt nun noch einmal zu einem großen Abschlusskonzert am 10. November in das Haus des Gastes ein. Alle Vereine die musizieren, sei es mit der eigenen Stimme oder mit Instrumenten, werden sich präsentieren und auch in neuen Konstellationen auftreten. Mit dabei sind der Schulchor der Grundschule Unter-Schönmattenweg, der Sängerbund vertreten durch den Männer- und Frauenchor, die Harmonie aus Ober-Schönmattenweg und der Projektchor „Sing a Song 2012“. Instrumental präsentiert sich die Blasmusik Unter-Schönmattenweg und der Spielmannszug der freiwilligen Feuerwehr Ober-Schönmattenweg. Beste Unterhaltung ist garantiert.

### **Kabarettabend mit Ramon Chormann „de Pälzer“, am 24. November im Haus des Gastes**

Am 24. November gastiert Der Pfälzer Kabarettist Ramon Chormann, bekannt als „de Pälzer“ im „Haus des Gastes“ in Schönmattenweg mit seinem Programm „So isses jo!“ Eingeladen wurde er von der Theatergruppe Schönmattenweg, die mit diesem bekannten Mundartkabarettisten den Veranstaltungsreigen aus Anlass des 1000jährigen Jubiläums endgültig beschließen wird. Gerade weil die Schönmattenwager Bürger ständig beweisen, dass sie Unterhaltung und Kultur auf beste Weise darbieten, so soll doch mit dem Comedy-

Meister Ramon Chormann aus der Pfalz und seinem Wortwitz der Reigen der Jubiläumsveranstaltungen humorvoll abgeschlossen werden.

„De Pälzer“, das ist der Mundart-Kabarettist Ramon Chormann aus Bischheim bei Kirchheim-Boland, der sich u.a. bei traditionellen Fastnachtsveranstaltungen einen Namen gemacht hat und seit einigen Jahren mit eigenem Programm schon eine feste Größe in der Kleinkunstszene repräsentiert. „Des isses jo“ heißt sein aktuelles Programm, den Ausspruch empfiehlt er als erlösende Formel für jedes „Gespräch, das einem zu blöd wird“. Über Sprache und die Interaktion der Leute kann sich der Pfälzer perfekt auslassen, und der Zuschauer ist begeistert.

D.Sk

### **Autorenlesung im MIZ**

Auch in diesem Jahr findet im Medien- und Informationszentrum am Überwald Gymnasium (MIZ) wieder eine Autorenlesung statt.

Ingrid Noll liest am Freitag, den 23. November aus ihrem neuen Roman „Über Bord“. Beginn ist um 19.30 Uhr, der Eintritt kostet 8 Euro.

Karten sind im Vorverkauf im Rathaus und direkt im ÜWG erhältlich.

### **Weihnachtsmärkte in Wald-Michelbach**

Anfang Dezember beginnt wieder die Zeit der Weihnachtsmärkte. Wer den Duft von Glühwein und Lebkuchen liebt, der muß nicht unbedingt in die benachbarten

Städte fahren. Auch in Wald-Michelbach hat er die Auswahl unter drei Terminen.

Den Anfang macht der Ortsteil Siedelsbrunn. Hier findet am 1. und 2. Dezember auf dem ehemaligen Schulhof der Markt statt.

In der Kerngemeinde werden die Weihnachtsmarktständen vom 7. bis 9. Dezember rund um das Überwälder Einhaus aufgebaut werden.

Und im Ortsteil Aschbach veranstaltet der Ortsbeirat am 15. Dezember einen Weihnachtsmarkt im Wiesental.

### **Weihnachtskalender des Lions-Clubs Überwald**

Wie in den Vorjahren gibt es auch 2012 den Weihnachtskalender des Lions-Clubs für 5 Euro zu kaufen. In diesem Jahr werden 200 Preise unter notarieller Aufsicht verlost. Der Hauptgewinn ist ein Reisegutschein im Wert von 1012 Euro.

Die Weihnachtskalender sind nummeriert. Diese Nummer ist zugleich die Los-Nummer.

Jeder Kalender hat eine zweite Chance, da alle Nummern am letzten Tag nochmals in die Lostrommel kommen. Alle Kalender-Nummern, die gewonnen haben, werden täglich in der Presse und auf der Homepage des Lions-Clubs lionsclub-uewe.de veröffentlicht.

### **Wo kann man die Kalender kaufen?**

Sie liegen aus im Rathaus, bei den Volksbanken und der Sparkasse und in Geschäften in Wald-Michelbach.

### **Welche Projekte werden im kommenden Jahr mit dem Erlös unterstützt?**

Viele Projekte, so z.B. die Tagesstätte für Menschen mit psychischer Erkrankung, die Förderung eines behinderten Mädchens, die Überwälder Kindergärten, die Gesundheitsförderung in den Grundschulen, Gewalt- und Suchtvorbeugung, und viele kleine Hilfsprojekte, die an den Lionsclub herangetragen werden, wenn öffentliche Hilfe ausbleibt.

Der Gesamterlös aus dem Kalenderverkauf fließt zu 100 Prozent in die Hilfsprojekte.

Der Lions-Club Überwald-Weschnitztal wünscht allen Käufern des Kalenders viel Glück.

### **Seniorenweihnachtsfeier der Gemeinde**

Die Gemeinde Wald-Michelbach lädt auch in diesem Jahr in der Adventszeit ihre betagten Mitbürgerinnen und Mitbürger zu einer Seniorenweihnachtsfeier ein.

Die Feier findet am Mittwoch, den 5. Dezember von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Turn- und Festhalle, Rudi-Wünzer-Straße statt. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus den Ortsteilen werden an den üblichen Haltestellen mit dem Bus abgeholt. Die Abfahrtszeiten finden Sie in der Tageszeitung oder können bei Herrn Knapp, Tel. 947134 erfragt werden.

**Die aktuellen Termine finden Sie auch auf unserer Internetseite unter [www.wald-michelbach-aktuell.de](http://www.wald-michelbach-aktuell.de)**

# RCS

## Computer-Probleme?

Wir helfen schnell und kompetent!

RCS Computer Service  
Bgm.-Arnold-Str.3  
69483 Wald-Michelbach  
www.r-c-s.de  
06207/920106

- ✓Vor-Ort-Service
- ✓Fachwerkstatt
- ✓Beratung
- ✓Rep. d. meist. Hersteller
- ✓Verkauf
- ✓Netzwerk
- ✓Internet
- ✓Firewall

### Top-Thema: „Rechtssichere Email-Archivierung“



MailStore

Registered Partner

#### Wussten Sie schon:

Jegliche E-Mail-Korrespondenz, durch die ein Geschäft vorbereitet, abgewickelt, abgeschlossen oder rückgängig gemacht wird, muss vollständig, manipulationssicher und jederzeit verfügbar sechs bis zehn Jahre aufbewahrt werden (§147 AO, § 57 HGB). Beispiele sind Rechnungen, Aufträge, Reklamationen, Zahlungsbelege und Verträge. Diese Anforderungen können in der Praxis nur durch den Einsatz einer E-Mail-Archivierungslösung zuverlässig erfüllt werden. Die Verantwortung für die ordnungsgemäße Umsetzung liegt bei der Geschäftsführung eines Unternehmens. Eine Verletzung der Archivierungspflicht kann mit steuerrechtlichen, in bestimmten Fällen auch mit zivilrechtlichen Sanktionen geahndet werden.

**Unsere Lösung arbeitet mit fast jedem Email-System zusammen.  
Wir beraten Sie gerne!**

#### Venendiagnostik

phlebologischer Basiskomplex,  
Lichtreflexrheographie,  
Thrombosedagnostik

#### Arteriendiagnostik

Doppler- und Duplexverfahren,  
Risikoprofil für Schlaganfall  
und Herzinfarkt,  
(Intima-Mediaschichtdickenmessung)

#### Gelenksonographie (Arthrosonographie)

nach den Richtlinien der DEGUM  
Spezielle Sonographie der Brustkorb-  
organe (Thoraxsonographie)

#### Schilddrüsenultraschall

Hochtonschmerztherapie (HiTop)

**Neu: Die Bestimmung des  
biologischen Gefäßalters.**



Dr. med.  
**Herbert Unfried**

FA – Arzt für Allgemeinmedizin,  
Chirurgie und Notfallmedizin

**Wald-Michelbach/Affolterbach  
Am Roßklingen 22A  
Telefon: 0 62 07 / 77 25**

#### Sprechzeiten:

Mo. - Fr. 8.00 - 11.00 Uhr  
Mo. - Mi. 15.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 15.00 - 18.00 Uhr

### Wald-Michelbach aktuell

#### Das aktuell-Ratespiel:

## Auch Politiker haben klein angefangen



**Klein angefangen haben auch diese beiden Überwälder Kommunalpolitiker. Wer erkennt sie?**

Wald-Michelbach aktuell stellt Ihnen in dieser Ausgabe zwei Kinderbilder von bekannten Überwälder Kommunalpolitikern vor. Mehr ver-

raten wollen wir nicht, sonst ist es zu einfach. Raten Sie mit, wer ist wer und gewinnen Sie vielleicht einen Einkaufsgutschein!

#### Wer ist wer?

Das linke Foto zeigt:

Das rechte Foto zeigt:

Bitte vollständige Adresse:

## Wer ist wer?



**Aus dem ABC-Schütze wurde der Edeka-Marktchef Paul Schmitt**



**Der Legospieler ist Bäckermeister Karl-Heinz Lipp**



## Wald-Michelbach aktuell

### Auch Geschäftsleute haben einmal klein angefangen

In unserer letzten Ausgabe druckten wir zwei Fotos von zwei sehr erfolgreichen Geschäftsleuten ab, allerdings aus ihrer Kinderzeit. Wir wollten nun von unseren Lesern wissen, wer ist wer? Eigentlich sollte es ein einmaliges Gewinnspiel zum Schulanfang sein.

Aber wir bekamen so viele Zuschriften, das wir Sie in dieser Ausgabe gerne weiter raten lassen möchten.

Foto 1 machte unseren Lesern viel Kopfzerbrechen. Am häufigsten genannt wurde Georg Röth, aber auch Joachim Kunkel, Michael Hornauer und sogar aktuell-Herausgeber Christian Brosig.

Alles falsch, der ABC-Schütze ist der Inhaber des Edeka aktiv-Marktes Paul Schmitt. In seiner Jugend, also vor wenigen Jahren, begeisterter Sportler. Leichtathletik, Tischtennis und Sportkegeln waren seine Lieblingssportarten. Heute erholt er sich beim Skatspiel.

Den Legospieler auf der rechten Seite haben fast alle richtig geraten. Es ist Bäckermeister Kal-Heinz Lipp, dessen Betrieb gerade sein 140-jähriges Bestehen gefeiert hat.

Aus den eingegangenen richtigen Lösungen haben wir Frau Ulrike Wessely, Heidelberger Str. 45, als Gewinnerin gezogen. Sie erhält unseren Einkaufsgutschein und dazu von Karl-Heinz Lipp einen Frühstücksgutschein.

## KANZLEI HÖTZ

Alexander Hötz

Rechtsanwalt · Dipl.-Verw. (FH)

Tel.: 0 62 07-9 25 75 88

Eschenstraße 9 · 69483 Wald-Michelbach/Aschbach

[www.kanzlei-hoetz.de](http://www.kanzlei-hoetz.de)

## Rebscher's Ofenladen

mit Ofen-Café Sa. + So.

Kaminöfen  
Gussöfen  
Küchenherde  
Pelletsöfen  
Kamineinsatzrohre  
Fertigkamine



### Über 400 m<sup>2</sup> Ausstellung

[www.rebschers-ofenladen.de](http://www.rebschers-ofenladen.de)

Bahnhofstraße 30

64743 Beerfelden/Hetzbach

Tel. 0 60 68/2000 · Fax 0 60 68/1741

Öffnungszeiten:

Montags geschlossen

Dienstag - Samstag 10.00-18.00 Uhr

Anfang 2013  
erscheint unser beliebtes  
Sonderheft

**Wald-Michelbach von  
A bis Z 2013.**

**Termine und Anzeigen werden ab sofort angenommen!**

Subway-Restaurant Wald-Michelbach:  
**Silber bei der Service-Olympiade.**



*Hervorragende Leistung und besonderen Gäste-Service bescheinigte Subway der Familie Weber bei der Gästeservice-Olympiade 2012.*

Anerkennung für ihren besonderen Service und die Zufriedenheit ihrer Kunden hat die Familie Weber von Toyota schon häufig bekommen. In

diesem Jahr kam eine weitere Auszeichnung für ihr Subway-Restaurant dazu. Bei der Gästeservice-Olympiade 2012 gab es Silber.

**ee-design** der creative Papierladen

**Papiere und Karten für alle Anlässe • Individuelle Kartengestaltung  
 Bastelpapiere und Creativ-Zubehör  
 Digitalkopien • Schulbedarf • Bewerbungsmappen**

Elvira Eschborn • Neckarstr. 18 • 69483 Wald-Michelbach • Tel. 0 62 07/9 23 79 70 • Fax 9 23 79 71  
 Geöffnet: Mo., Di., Do., Fr., Sa. 9.00 - 12.30 • Mo., Di., Do., Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
 Mittwochs geschlossen! [www.ee-design.org](http://www.ee-design.org)

**Jetzt rodelt's!**

**Rodel-Brot-Box**  
 15 cm Sandwich nach Wahl  
 0,5 l Softgetränk  
 1 Cookie nach Wahl  
 1 Tüte Chips  
 incl. Fahrkarte Rodelbahn

Nur **9,99€**

**NEU NEU NEU**  
 Sonntags ab 9:30 Uhr  
**Frische gebackene Brötchen**  
 NUR ZUM MITNEHMEN

**SUBWAY**  
 Ludwigstraße 77  
 69483 Wald-Michelbach  
 Tel: 0 62 07/60 57 94  
 Fax: 0 62 07/60 57 95

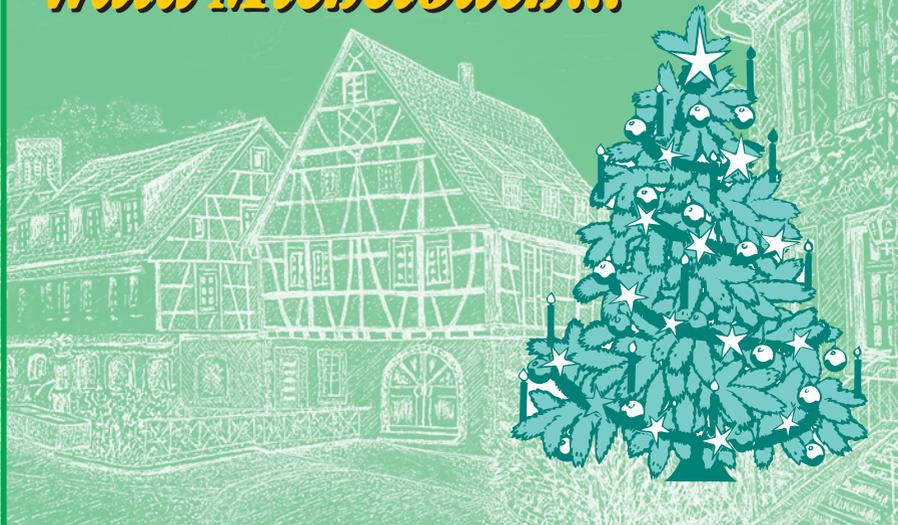
**Fahren** **Druck**  
**Sticker** **Transparente**  
**POSTER** **Farbkopien**  
**Plakate**  
**LOGOS**  
 Visitenkarten **Flyer**  
**BANNER**  
 Design  
**AUFKLEBER** **Einladungen**  
 Schilde **Briefpapier**

**STEINMAUS DRUCK XL**

**Hans J. Steinmaus**  
 Fichtenstraße 5  
 69509 Mörlenbach  
 Telefon 0 62 09/31 62  
 Produktion: Großbreitenbach 6  
[www.steinmaus-druck.de](http://www.steinmaus-druck.de)

# Advent in Wald-Michelbach...

... einfach  
zauberhaft



## Gewinnchancen von über 1000 Euro

### Wald-Michelbacher Weihnachtsmarkt

7. - 9. Dezember 2012  
„Rund ums Überwälder  
Einhaus“

bei der  
**Glückslosaktion**  
der  
Wirtschaftsvereinigung  
Überwald

Holen Sie sich Ihr Los!

Besuchen Sie den Wald-Michelbacher Weihnachtsmarkt  
„rund ums Überwälder Einhaus“.

## Terminkalender

### Was ist los ...

... in Wald-Michelbach und seinen Ortsteilen

#### Wald-Michelbach

##### Sonntag, 4. November

Ev. Kirchengemeinde: 10.30 Uhr  
Goldene Konfirmation

##### Samstag, 10. November

Kommunales Kino im ehem. Bahnhof Unter-Wald-Michelbach:  
15.00 Uhr „Pelle“, 19.30 Uhr „Four Lions“.

##### Sonntag, 11. November

OWK: 10.30 Uhr, Wanderung Wald-Michelbach W 5“. Treffpunkt Postplatz.

##### Montag, 12. November

VdK Kreisverband Bergstraße:  
16.00 bis 17.00 Uhr Außensprechstunde für den Überwald im Rathaus. Anmeldung: Tel. 5217.

##### Freitag, 16. November

19.30 Uhr: „Noisepollution“ im Jugendtreff, Ludwigstr. 116.

##### Samstag, 17. November

19.30 Uhr: „Noisepollution“ im

Jugendtreff, Ludwigstr. 116.

##### Dienstag, 20. November

Aktive Senioren: 15.00 Uhr, Vortrag von Pfr. Oppel aus der chinesischen Philosophie zum „Maschinenherz“ im Überwälder Einhaus.

##### Freitag, 23. November

Medien- und Informationszentrum: 19.30 Uhr, Lesung von Ingrid Noll, Forsthausstr. 20.

##### Sonntag, 2. Dezember

Ev. Kirchengemeinde: 14.30 Uhr, Adventsnachmittag im ev. Gemeindehaus.

##### Dienstag, 4. Dezember

Literatur- und Geschichtskreis: 15.00 Uhr, Vortrag von Günther Fonferek zum Thema „Elisabeth von Thüringen“ im Überwälder Einhaus.

##### Mittwoch, 5. Dezember

Gemeinde: 14.00 bis 17.00 Uhr, Seniorenweihnachtsfeier in der Turn- und Festhalle, Rudi-Wünzler-Straße.

### Getränkevertrieb Morr



beliefert Sie mit Getränken, Anruf genügt.

In unserem Getränkeabholmarkt finden Sie für jeden Geschmack etwas.

Verschiedene Biere · Weine · Fruchtsäfte · Heil- und Mineralbrunnen

69483 Wald-Michelbach · Am Bahnhof 3  
Telefon.: 06207/2223 · Fax: 06207/923260

**Freitag, 7. Dezember**

Gemeinde: 17.00 bis 21.00 Uhr, Weihnachtsmarkt am Überwälder Einhaus.

**Samstag, 8. Dezember**

Gemeinde: 15.00 bis 21.00 Uhr, Weihnachtsmarkt am Überwälder Einhaus.

Kommunales Kino im ehem. Bahnhof Unter-Wald-Michelbach:

15.00 Uhr „Wunder einer Winter- nacht“, 19.30 Uhr „Vicent will meer“.

**Sonntag, 9. Dezember**

Ev. Kirchengemeinde: 10.30 Uhr, Familiengottesdienst mit Kindergarten.

Gemeinde: 15.00 bis 20.00 Uhr, Weihnachtsmarkt am Überwälder Einhaus.

**Aschbach**

**Sonntag, 4. November**

Kath. Kirchengemeinde: Pfarrfest in der Mehrzweckhalle.

**Freitag, 9. November**

TSV: 19.30 Uhr, Theaterabend in der Mehrzweckhalle.

**Samstag, 10. November**

TSV: 19.30 Uhr, Theaterabend in der Mehrzweckhalle.

**Samstag, 17. November**

Die Hussmouge: ab 18.00 Uhr, Straßenfastnacht vor der Mehrzweckhalle.

**Gadern**

**Samstag, 24. November**

FFW: 20.00 Uhr, Kameradschafts- abend im Gerätehaus.

**Kreidach**

**Sonntag, 11. November**

KSG: 10.30 Schlachtfest im Mehrzweckhaus.

**Sonntag, 25. November**

KSG: 17.00 Glühweinfest vor dem Mehrzweckhaus.

**Schönmattenwag**

**Samstag, 10. November**

IG 1000 Jahre Schönmattenwag: Abschlußkonzert im „Haus des Gastes“.

**Samstag, 17. November**

MSC Ulfenbachtal: Ehrungsabend/ Jugendtrail im „Haus des Gastes“.

**Samstag, 24. November**

Theatergruppe Schönmattenwag: Kabarett-Abend „Des isses jo“ mit dem „Pälzer“ im „Haus des Gastes“.

**Siedelsbrunn**

**Sonntag, 11. November**

OWK: 13.30 Uhr Halbtagswande- rung „Stiefelhütte“. Treffpunkt Parkplatz unterhalb der Kirche.

**Samstag, 17. November**

FFW: 20.00 Uhr, Kameradschafts- abend im Gerätehaus.

Termine: [www.wald-michelbach-aktuell.de](http://www.wald-michelbach-aktuell.de)

**Sonntag, 25. November**

OWK: 13.30 Uhr Halbtagswande- rung „Rund um den Kottenberg“. Treffpunkt Parkplatz unterhalb der Kirche.

**Samstag, 1. Dezember**

Ortsbeirat: 16.00 Uhr, Weihnachts- markt auf dem ehem. Schulhof.

**Sonntag, 2. Dezember**

Ortsbeirat: 14.00 Uhr, Weihnachts- markt auf dem ehem. Schulhof.

**Ihre Termine bitte an:**

[wm-aktuell@t-online.de](mailto:wm-aktuell@t-online.de)

**aktuell-Terminfax:**

06207-2810

**Termine : [www.wald-michelbach-aktuell.de](http://www.wald-michelbach-aktuell.de)**

**STEUERBERATER**

Dipl.-Kfm. **BERND**



**Steuerberatung**

- Erstellen von Jahresabschlüssen
- Verfassen von Steuererklärungen
- Vertretung bei Betriebsprüfungen
- Optimierung der Rechtsformgestaltung
- Nachfolgeregelung
- Buchhaltungs- u. Lohnverrechnungsservice

**Unternehmensberatung**

- Erfolgsplanung und Finanzplanung
- Controlling und Reporting
- Unternehmensbewertung und -diagnose
- Mitarbeiterauswahlverfahren
- Videounterstützte Trainings
- Semiar „Die Reise zu mehr Erfolg“

Hauptstr. 36 · 69438 Wald-Michelbach · Tel.: 062 07/92 20 70 -71 · Fax: 92 20 72 · [www.steuerberaterveit.de](http://www.steuerberaterveit.de)

**Schmitt  
und  
Walter**

Seit

und

1934

**HOCH- UND TIEFBAU GMBH**

Heidelberger Straße 2 · 69483 Wald-Michelbach

Telefon: 0 62 07/32 45 · Fax: 0 62 07/92 07 14

Neubau, Umbau und Verbundpflasterarbeiten

Baggerarbeiten und Außenanlagen

**Bundespreisträger im Handwerk für Denkmalpflege**

Wir beschäftigen ausschließlich Fachpersonal.

## IHR KOMPETENTER FIAT-HÄNDLER IM ÜBERWALD



**Hans-Günther Egner, Kfz.-Meister und Freier Kfz.-Sachverständiger**  
**Steffen Egner, Kfz.-Meister**

Wir bieten Ihnen in unserem Hause:

- Abschleppdienst
- Unfallinstandsetzung aller Fahrzeugfabrikate
- Ersatzfahrzeug auch bei selbstverschuldetem Unfall – kostenlos –
- Gutachtenerstellung in unserem Hause
- Erstellung von Kostenvoranschlägen für Unfallreparaturen
- Stoßdämpferprüfung und Computerachsvermessung
- Abgasuntersuchungen täglich bei uns im Hause wie auch Bremsenüberprüfung auf speziellem Prüfstand
- Einzelabnahme von Fahrzeugumbauten mit Sonderabnahmen

**Ludwigstraße 113 · 69483 Wald-Michelbach**

**Telefon: 0 62 07/68 28 · Fax: 0 62 07/14 22**

**autohaus-egner@t-online.de · www.autohaus-egner.de**

### Aus der Geschäftswelt

#### Es tut sich was... ...im Wetzkeil 2

In den ehemaligen Geschäftsräumen von „Holzfachhandel Hermann Lipp“ wird fleißig renoviert und vorbereitet.

Zum 1. Dezember 2012 wird dort ein neuer Pflegedienst eröffnen.

#### Rundum häusliche Pflege

Neben den üblichen pflegerischen und hauswirtschaftlichen Leistungen der Kranken- und Pflegekassen wird es ein vielfältiges Angebot an zusätzlicher Betreuung geben. Damit möchten wir einerseits pflegende Angehörige unterstützen und entlasten, andererseits aber auch den Betreuten Abwechslung und soziale Kontakte ermöglichen. So zum Beispiel findet in unseren Geschäftsräumen 3 mal pro Woche am Nachmittag intensive und aktive Betreuung statt, wo wir zusammen singen, basteln, lesen, spazieren gehen, backen u.v.m. Außerdem bieten wir mehrstündige Betreuung und Versorgung zuhause an - ganz auf Ihre individuellen Bedürfnisse und Wünsche angepasst.

Gerne informieren wir Sie ausführlich über alle Leistungen und finanzielle Unterstützungen der Kranken- und Pflegekassen.

Sprechen Sie uns an oder rufen Sie uns unter der Handy- Nr: **0176-82134588** an, dann machen wir ganz unverbindlich einen Beratungstermin aus.

**Christiane Hertel & Team**



#### Autoversicherung Jetzt wechseln

Holen Sie sich jetzt bei uns Ihr Angebot und überzeugen Sie sich. Wir bieten:

- niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- gute Beratung in Ihrer Nähe

**Kündigungs-Stichtag 30.11.**

Gleich informieren.  
Wir beraten Sie gerne!

**Vertrauensmann  
Ernst Sattler**  
Telefon 06207 81218  
Telefax 06207 943697  
Ernst.Sattler@HUKvm.de  
Im Krappenklingen 25  
69483 Wald-Michelbach

 **HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

rundum  
häusliche  
Pflege



#### Ihr Dienstleister im Überwald

Inh.: C. Hertel

**Wetzkeil 2 · 69483 Wald-Michelbach**

**Handy: 0176 82 13 45 88**

## Entsorgung von Energiesparlampen

Seit einigen Jahren betreibt der Zweckverband Abfallwirtschaft im Bauhof der Gemeinde im OT Aschbach, Adolf-Koch-Straße 2, eine Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott.

An dieser Sammelstelle können ab sofort auch Energiesparlampen in haushaltsüblichen Mengen kostenlos abgegeben werden.

Die Öffnungszeiten der Sammelstelle sind: jeden Montag von 09.00 bis 12.00 Uhr sowie an jedem letzten Samstag im Monat ebenfalls von 09.00 bis 12.00 Uhr.

Neonröhren sind von der Annahme ausgeschlossen. Diese können an der ehemaligen Kreismülldeponie in Lampertheim-Hüttenfeld oder im Abfallwirtschaftszentrum in Hepenheim abgegeben werden.

Nähere Auskünfte sind unter Tel. (06256) 851-881 erhältlich.

Herkömmliche Glühbirnen können nach wie vor über die Restmülltonne entsorgt werden.

Gemeinde

(Anmerkung der Redaktion: Warum Neonröhren nicht auch abgegeben werden können, sondern nach Hüttenfeld gebracht werden müssen, ist uns unbegreiflich!)

## Ehrenamtliche Helfer für die Grube „Ludwig“ gesucht!

Das Industrie-Denkmal, der wiederaufgefahrene Stollen der Grube Ludwig, ist ein gernbesuchtes Objekt. So wurden 2011 immerhin 1000 Besucher gezählt.

Alle Besucher erhalten über den Bergbau zahlreiche Erläuterungen während der Führung. Diese erfolgt durch ehrenamtliche Helfer unseres Museums- und Kulturvereins. In letzter Zeit wird der Helferkreis leider immer kleiner. So mußten kürzlich zwei langjährige Mitstreiter wegen Überalterung ihre Tätigkeit aufgeben, ein weiterer Helfer ist verzogen, so dass zur Zeit gerade noch zwei Helfer zur Verfügung stehen.

Zwar ist der Stollen ab Oktober wegen der überwinterten Tiere geschlossen, aber im nächsten Frühjahr, etwa ab April, sollen wieder Führungen durchgeführt werden.

Die Berbau-Abteilung des Museums- und Kulturvereins wäre sehr dankbar, wenn sich für die geplanten Führungen noch einige freiwillige Helfer bereit erklärten, mitzuhelfen. Das Alter spielt keine Rolle. Und damit frühzeitig geplant werden kann, erfolgt der Hinweis schon heute.

Interessenten nehmen bitte mit Thomas Vollmer, Lönsstr. 7, Tel. 06207-82934 Kontakt auf.

Man kann schon vorweg sagen, dass diese Tätigkeit eine schöne Freizeitbeschäftigung ist, zumal man viele Menschen dabei kennenlernen kann!

T.V.

Besuchen Sie aktuell im Internet:

[www.wald-michelbach-aktuell.de](http://www.wald-michelbach-aktuell.de)



## Gleich um die Ecke statt irgendwo im Internet: LVM-Autoversicherung

Wir beraten Sie gern:

LVM-Servicebüro  
Albert Schütz  
Pestalozzistr. 20  
69483 Wald-Michelbach  
Telefon (06207) 9 48 72 50  
info@a-schuetz.lvm.de

**LVM**  
VERSICHERUNG

# Lipp's Bäcker



★ ★ ★ ★ ★  
5 STERNE BÄCKEREI

Lipp's Backstube • Wetzkeil 14 • 69483 Wald-Michelbach • Tel. 22 51



🐞 1872 - 2012 🐞

140 JAHRE **Lipp's  
Bäcker**

Mit einem schönen  
**Hoffest** haben wir  
am 3. Oktober 2012 unser  
140jähriges Geschäftsjubiläum  
gefeiert!

Herzlichen Dank allen,

die zum Gelingen unseres Jubiläums beigetragen haben:

- unseren treuen Kunden, Freunden und Bekannten,
- den vielen Helferinnen und Helfern
- sowie dem gesamten Lipp's-Bäcker-Team für seinen tollen Einsatz!

Herzlichen Dank auch für die zahlreichen  
Glückwünsche und Geschenke.

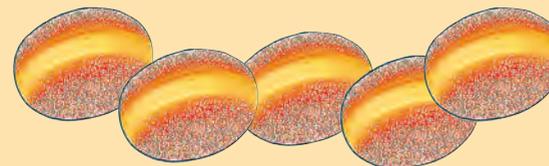
Ihr Karl-Heinz Lipp

## 11. 11. Faschingsanfang

Und es gibt sie wieder  
unsere beliebten

# „BERLINER“

– gefüllt oder nicht gefüllt –  
frisch aus unserer Backstube.



*Einen schönen Sonntagmorgen*



*wünscht Ihnen Ihr Lipp's Bäcker*

Ofenfrische Brötchen jeden Sonntag  
von 8.00 - 11.00 Uhr

**Lipp's Backspezialitäten  
erhalten Sie bei:**

**Lipp's Bäcker**

Wetzkeil 14 • Tel. 22 51  
Mo. - Fr. 6.00 - 18.30 Uhr,  
Sa. 6.00 - 12.30 Uhr,  
So. 8.00 - 11.00 Uhr

**Lipp's Bäcker**

City-Filiale • Ludwigstr. 45  
Tel. 94 06 19  
Mo. - Fr. 6.00 - 18.30 Uhr,  
Samstag 6.00 - 13.00 Uhr

**Lipp's Bäcker**

Café In der Gass  
Tel. 94 06 20  
Mo. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr,  
Sa. 8.00 - 17.00 Uhr,  
So. 9.30 - 18.00 Uhr

**Lipp's Bäcker**

nah und gut Markt  
Rothermel • Tel. 92 33 44  
Affolterbach

**Lipp's Bäcker**

im Gemüseparadies  
Siegfriedstraße 29  
Gras-Ellenbach

**Lipp's Bäcker**

Bäckerei Schmitt  
Unter-Absteinach

**Lipp's Bäcker**

Netto-Markt  
Ob.-Absteinach, T. 92 27 67

**Lipp's Bäcker**

Netto-Markt • T. 06253/98 99 34  
Rimbach, Staatsstraße 51



Fotos: Dirk Schlotmann

bauen | renovieren | verschönern

„Wir liefern nicht nur Baustoffe,  
sondern auch gute Ideen.“

Dämmstoffe  
Trockenbau  
Natursteine  
Vollwärmeschutz  
Türen  
Sand & Kies  
Innenausbau  
... und vieles mehr



Fliesen-  
und Garten-  
ausstellung



**WEBAU W E B A U Baustoffe**

Gewerbestraße 3  
**69469 Weinheim**

Telefon 06201 99420

Der Fachhändler für Baustoffe

Boveristraße 14-16

**68526 Ladenburg**

Telefon 06203 5031

Vorgestellt

### Visitenkarte der Vereine



### Gymnastikgruppe Gadern

- **Vereinsgründung:** 1978 per-Workout, mittwochs 20.00 bis 21.00 Uhr.
- **Mitgliederzahl:** 67 Frauen
- **Zielgruppe:** Frauen jeden Alters, die mit Gymnastik in geselliger Runde, sich und ihrem Körper etwas Gutes tun möchten.
- **Aktivitäten:** Gymnastik, Ausflüge, Wanderungen, Theaterbesuche, Apfelfest mit Apffelkern.
- **Proben/Training/Treffs:** Seniorengymnastik, dienstags 9.00 bis 10.00 Uhr, Reha-Gruppe für (Brust)-Krebs-Nachsorge, mittwochs 17.00 bis 18.15 Uhr, Ganzkörper-Workout, mittwochs 20.00 bis 21.00 Uhr.
- **Treffpunkt:** Im ehemaligen Schulhaus im Ortsteil Gadern.
- **Vereinsvorsitzende:** Elke Gözl.
- **Besondere Veranstaltungen 2012** 10 Jahre Reha-Gruppe, 20 Jahre Seniorengymnastik.
- **Ansprechpartner für Leute, die sich fürs Mitmachen interessieren:** Elke Gözl, Gaderner Str. 48, Wald-Michelbach, OT Gadern, Tel. 06207-81171.



**10,- €**  
 zuzüglich  
 Material für den  
 16-Punkte  
 Winter-Check

Erleben Sie **erstklassigen Service** bei uns.  
 Mit dem **Toyota Service** sind Sie in der kalten Jahreszeit auf alles vorbereitet.

Vom **Rundum-Reifenservice** bis hin zum **16-Punkte Wintercheck** bieten wir Ihnen **professionelle Leistungen**, die Sie sicher und entspannt in den Winter fahren lassen.

Kommen Sie doch einmal bei uns vorbei.

Unsere **fachkundigen Mitarbeiter** freuen sich auf Ihren Besuch.

**Weitere Angebote:**

Unser Reifenhotel:  
 Pro Saison 25 €

**TOYOTA Auto Bauer GmbH**

Beerfeldener Str. 26a  
 69483 Wald-Michelbach  
 Tel: 0 62 07-5174  
 ks1403@googlemail.com  
 www.toyota-bauer.eu



**TOYOTA**

Hans-Günther Morr:

## Segelflug im Überwald (Teil 9)

**Unteroffizier der deutschen Luftwaffe Anton Weber**

**Ein begabter, übermütiger junger Mann**

Auch die letzte Episode der Grabaufgabe gehört zur besonderen Tragik des Schicksals von Anton Weber. Hätte man die erste Umbettung in Rai-Breitenbach nicht durchgeführt, wäre seine Ruhestätte noch heute vorhanden, denn laut Gesetz hat ein Soldatengrab ewiges Ruherecht.

Anton Weber war ein lustiger vielseitig begabter junger Mann, mit leichter Neigung zum Übermut. Dazu passt die Erzählung von Margot Mlynek: (7)

„Obwohl Aktionen, wie die nachfolgend beschriebene, strengstens verboten war, flog Anton Weber mit seiner Jagdmaschine ME 109 an seinem Geburtstag am 16. März 1945 mehrmals im Tiefflug über sein Geburtshaus in Wald-Michelbach. Dies war die Zeit, in der feind-



**Anton Weber, als Heranwachsender beim Musizieren in lustiger Runde. (7)**

Bild: Hermann Egner

liche Tiefflieger auch Privatpersonen am Boden beschossen. Wohl aus diesem Grund flüchtete die Mutter und mehrere Anwohner schutzsuchend ins Haus. Bis ein Nachbar

## Sozialstation Diakonie Überwald



Wir pflegen zuhause: Kranken- und Altenpflege · Hauswirtschaftliche Versorgung · Verhinderungspflege · Betreuungsangebote (Café am Bahnsteig)

**24 Stunden für Sie erreichbar: Tel. 0170-301 53 66**

Bürosprechzeiten: Montag bis Freitag von 9.00 - 12.30 Uhr

69483 Wald-Michelbach · Am Bahnhof 8

Telefon: 0 62 07/812 71 · Fax: 0 62 07/812 25 · Mobil: 01 70/3 01 53 66

erkannte, dass dies ein deutsches Flugzeug war. Anton Weber flog so tief, dass er vom Boden aus in seiner Flugzeugkabine erkannt werden konnte. Jetzt winkten sich Mutter und Sohn zu. Tragisch ist, dass die Mutter den Sohn dabei zum letzten Mal lebendig sah. Der Vater war berufsbedingt nicht zu Hause.“

Die Eltern des gefallenen Anton, eine Bahnbeamtenfamilie aus Wald-Michelbach, konnten den tragischen Tod ihres einzigen Sohnes, Zeit ihres Lebens nur schwer überwinden. Dies bekamen besonders die Wald-Michelbacher Sportler zu spüren. Das Wohnhaus der Familie Weber grenzte unmittelbar an den Sportplatz. Peter Weber konnte das lustige und laute Spiel und Treiben der jungen Leute in seiner unmittelbaren Nachbarschaft nicht ertragen. Wiederholt kam es zu wüsten Beschimpfungen.

Die seelische Verfassung in der sich die Familie Weber nach dem Tod ihres einzigen Sohnes befand, beschreibt auch passend die Geschichte die von Frau Mlynek erzählt wird: (8)

„Der Wald über dem Arnheiter Hof war zur Zeit des Unglücks mit jungen Birken bewachsen. Anton Weber stürzte tot auf eines der Bäumchen (vergleiche oben Aussage von Frau Köbeler). Vater Peter Weber grub vor Ort dieses Birkenbäumchen aus und pflanzte es vor sein Haus in den Vorgarten. Hier wuchs die Birke zu einem stattlichen Baum heran. Als das Haus nach dem Tod der Familie durch Verkauf in andere

Hände kam, war den neuen Besitzern der allzu viel Schatten gebende Baum nicht mehr genehm. Sie ließen ihn fällen. Heute ist nur noch der Wurzelstrunk im Boden vorhanden.“

Von einem Freundeskreis um Karlheinz Karl aus Wald-Michelbach wurde im August 2000 an der Unglücksstelle oberhalb des Arnheiter Hofes im Wald ein Gedenkstein mit folgender Inschrift errichtet:



**Zum Gedenken an den  
Jagdflieger  
Uff. Anton Weber geb. 16.3.1923  
In Wald-Michelbach/ Odenwald.  
Er verstarb hier am 26.3.1923  
im Alter von 22 Jahren in  
seinem höchsten Einsatz, im  
Luftkampf um den Breuberg  
gegen angloamerikanische  
Terrorbomber.  
Nie wieder Krieg.**

Die Gedenkstätte samt Umfeld wird bis heute von Nachkommen der Familie Weber, den Familien Mlynek und Heckmann gepflegt.

Anmerkung: (Es soll an dieser Stelle erwähnt werden, dass der in revanchistischem Stil der NS-Zeit verfasste Text auf der Messingtafel nicht die Zustimmung der Wald-Michelbacher Nachkommen findet.)

**Hinweise und Informationen:**

- 1) Bild und Vorabinformation Franz Heckmann Wald-Michelbach.
- 2) Aus der Erinnerung von Hans (Schorch) Hering aus Wald-Michelbach, Teilnehmer an der Segelflugschule Grasellenbach.
- 3) Frau Marga Köbeler, Bäuerin auf dem Arnheiter Hof.
- 4) Schwester Oberin Sr. Liberta Ricker, Martinspfad 72, Darmstadt.
- 5) Kurt Setzinger von Holnstein, Uffz. der deutschen Luftwaffe stürzte angeschossen am 26. März 1945 mit seiner Jagdmaschine der Marke Messerschmitt ME 109 in Unter Schönmattenweg ab. Er konnte sich mit dem Fallschirm

retten. Aus Anlass der 50jährigen Wiederkehr seines Absturzes wurde er von der Gemeinde Wald-Michelbach zum Lokaltermin eingeladen. Nach der Besichtigung der ehemaligen Unfallstelle konnten interessante Fachgespräche über die Fliegerzeit während des Krieges geführt werden.

- 6) Bilder aus dem Stadtarchiv Breuberg von Traugott Hartmann.
- 7) Bild von Hermann Egner aus Wald-Michelbach als Zeitzeuge.
- 8) Margot Mlynek, geb. Heckmann, Nichte von Anton Weber.
- 9) Alle Bilder ohne Herkunftsangabe aus Sammlung Morr.

(Schluss)

Die neunteilige Serie von Hans-Günther Morr über den Segelflug im Überwald ist bei unseren Lesern in unserem Verbreitungsgebiet und darüber hinaus auf großes Interesse gestoßen.

Wir bekamen Post von zahlreichen „Zufallslesern“, einige waren selbst in der Segelflugschule in Grasellenbach gewesen.

Die Beiträge können Sie auf unserer Internetseite nachlesen.



**Allianz**

Frankfurter Versicherungs-AG

Unser Partner für Bausparen:



**wüstenrot**

**Versicherung • Vorsorge • Vermögen**

Vertretung:

**WILHELM KNOPF**

69483 Wald-Michelbach · Siedelsbrunner Weg 5  
 Telefon (0 62 07) 54 33 · Fax (0 62 07) 68 70  
 Auto-Telefon (0171) 8 15 68 45



### Filme im Kommunalen Kino am Samstag, dem 10. November:



Cine Kids - 15.00 Uhr

#### „Der kleine Kater Pelle“

Auf einem Bauernhof in Schweden werden fünf Katzen geboren, von denen eine, Pelle, ohne Schwanz zur Welt kommt. Niemand will den kleinen Kater haben. Pelle hat keine andere Wahl: Er flieht vor dem Ertränktwerden in das Auto eines Feriengastes und kommt so vom Land in die Stadt. Dort wird Pelle Ohneschwanz jedoch von den Stadtkatzen wegen seines Stummels ausgelacht. Obwohl sie ihm das Leben schwer machen, lässt sich Pelle nicht unterkriegen. Er stellt sich den Bewährungsproben seiner neuen Umgebung und setzt sich mit Klugheit und Cleverness gegen alle Vorurteile zur Wehr.

Cine Communale - 19.30 Uhr

#### „Four Lions“

Vier junge britische Männer sind im Auftrag Allahs unterwegs. Meinen sie. Omar will sich dem Heiligen Krieg anschließen, weil er nicht länger tatenlos zuschauen will, wie das Ansehen junger Moslems auf der Welt mit Füßen getreten wird. Waj hält das für eine gute Idee und schließt sich an, weil er nichts Besseres zu tun hat – außerdem trifft Omar ohnehin immer alle Entscheidungen für ihn. Barry ist als weißer islamischer Konvertit zwar völlig anderer Meinung, aber das macht nichts, denn das ist er grundsätzlich. Aus Prinzip. Als Bombenbauer stößt Faisal zu der Truppe, der allerdings nicht als Selbstmordattentäter in Frage kommt, weil sein Vater gerade krank geworden ist. Gemeinsam sind sie fest entschlossen, die westliche Gesellschaft dort zu treffen, wo es weh tut. Fragt sich nur, ob sie ein Streichholz anzünden können, ohne sich dabei im Gesicht zu verletzen...

Die Filmvorführungen des „Cine Wamiba“ finden immer am 2. Samstag im Monat im Anbau des ehemaligen Bahnhofs Unter-Wald-Michelbach (Jugendtreff) statt.

## aktuell-Sprachkurs: Lernt ourewällerisch mit Hans Karl

*Heid, in re Zeit, wou die Kinner in de Schul Fremdsprooche lerne misse, äwwer dodefer koa bissel ourewällerisch beigebroocht krije...*

... möchte Wald-Michelbach aktuell mit seiner Aktion „ourewällerisch mit Hans Karl“ dazu beitragen, dass die „ourewäller Sproach“ auch noch im Jahr 2013 von unseren Kindern, aber auch von den zahlreichen Zugezogenen und Gästen verstanden wird. Daher unser „Sprachkurs“.

### Lektion 129/ 129. Daal:

Was bedeuten die folgenden Vokabeln?

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| <b>1. Kebbsche</b>  | a) Mütze           |
|                     | b) Flurbezeichnung |
|                     | c) Tasse           |
| <b>2. belle</b>     | a) brüllen         |
|                     | b) betteln         |
|                     | c) bellen          |
| <b>3. illrische</b> | a) übrigens        |
|                     | b) innerlich       |
|                     | c) widerkäuern     |

Damit unsere aktuell-Aktion allen Leserinnen und Lesern auch noch Spaß macht, verbinden wir sie mit einem kleinen Ratespiel. Wer mitmacht und die richtigen Erklärungen einsendet, kann mit etwas Glück jeden Monat einen Einkaufsgutschein im Werte von € 15 gewinnen!

### Und so wird's gemacht:

Wir stellen Ihnen in jeder Ausgabe 3 Vokabeln mit je 3 Antwortmöglichkeiten vor. Bitte kreuzen Sie die richtige Antwort auf dem Antwortkupon auf der nächsten Seite an und senden Sie ihn jeweils bis zum 10. eines Monats an die aktuell-Redaktion, Gartenstr. 1, oder werfen Sie ihn in unseren Redaktionsbriefkasten im Rathaus ein. Und bitte vergessen Sie nicht den Termin einzutragen, an dem Sie aktuell erhalten haben.

Antworten per Fax können leider nicht angenommen werden.

### Auflösung Lektion 128:

Hier die Auflösung unserer Lektion aus Heft 9/2012:

- 1. lehne**  
c) leihen
- 2. neilisch**  
c) neulich
- 3. gnabbern**  
b) essen

### Gewinner/in:

Unter den eingegangenen richtigen Lösungen wurde Frau Marlise Hartmann, Bachstr. 2, Wald-Michelbach, als Gewinnerin gezogen. Herzlichen Glückwunsch! Sie erhält den Einkaufsgutschein per Post zugesandt! Und nun viel Erfolg bei unserer nächsten Lektion!

(rimdrehe)

## aktuell-Aktion „Lernt Odenwälderisch“

Tragen sie hier bitte die richtige Lösung ein und gewinnen Sie vielleicht einen Einkaufsgutschein im Wert von 15 €.

### 1) Die richtige Antwort ist:

1 a, b, c                      2 a, b, c                      3 a, b, c

(a, b oder c bitte ankreuzen)

### 2) Wann (Datum) haben Sie diese aktuell-Ausgabe 10/2012 erhalten? (Bitte unbedingt ausfüllen!!):

Absender:

Bitte vollständig ausgefüllt bis 15. 11. 2012 in unseren **Rathausbriefkasten** einwerfen!  
(Kupon bitte ausschneiden und **nicht** knicken!)

## aktuell-Aktion „Geburtstagstorte“

Wenn Sie zwischen dem **1. und 31. Dezember 2012** Geburtstag haben, können Sie bei uns eine „Lipp's Bäcker-Geburtstagstorte“ gewinnen, wenn Sie uns den Kupon ausfüllen!

### 1) Ich möchte eine Torte gewinnen! Mein Geburtstag ist am:

(Nur Tag und Monat angeben!)

### 2) Wann (Datum) haben Sie diese aktuell-Ausgabe 10/2012 erhalten? (Bitte unbedingt ausfüllen!!):

Absender:

Bitte vollständig ausgefüllt bis 15. 11. 2012 in unseren **Rathausbriefkasten** einwerfen!  
(Kupon bitte ausschneiden und **nicht** knicken!)

## Dr. jur. H.-J. Bülow Steuerberater

- Steuer-Erklärungen / Jahresabschlüsse
- Lohn- und Finanzbuchhaltung
- Betriebsprüfungen, Steuerstrafverfahren
- Existenzgründung, Rechtsformwahl
- Nachfolgeplanung, Erbschaftssteuer
- Vereinsbesteuerung

Büro Wald-Michelbach: 69483 Wald-Michelbach · Scheffelstraße 19  
Tel. 06207/924-525 · Fax 06207/924-526 · Mobil: 0151/42503792 · wmb@dr-buelow.de

Heidelberg · Mannheim · Wald-Michelbach

## „Einfach vorsorgen!“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt

Wir machen den Weg frei.

### Vorsorgen

Überlassen Sie Ihre Zukunft nicht den Sternen und nehmen Sie Ihre private Vorsorge in die Hand. Jetzt ist der beste Zeitpunkt! Private Vorsorge kann ganz leicht sein. Denn der Staat hilft mit Zulagen und Steuervergünstigungen kräftig mit. Lassen Sie sich von uns beraten.

**VolksbankÜberwald-GorxheimertaleG**

Geschäftsstelle Wald-Michelbach

Tel: (0 62 07) 92 38 1 - 0

Geschäftsstelle Affolterbach

Tel: (0 62 07) 92 38 2 - 0

**Volksbank**  
**Überwald-Gorxheimertal eG**

Die Bank  
unserer Region

Wir bringen Ideen  
zum AusDRUCK!

**DRUCKEREI**  
**GROER+MÖHLER GMBH**  
**SCHULVORDRUCK-VERLAG**

Am Hergesgrund 2 · 64678 Lindenfels-Kolmbach  
Telefon 0 62 54/94 22 94 · Telefax 94 22 95 · www.gm-druck.com





**Noch kein  
schlaues  
Geschenk???**

...dann wird's Zeit für den:

**Mathe-Abikurs**  
Gutschein

...reinkommen - mitnehmen - und:  
garantiert das Richtige schenken!!!

**Die Nachhilfschule mit Konzept**  
In der Gass 12 > Wald-Michelbach > 06207 - 4619813



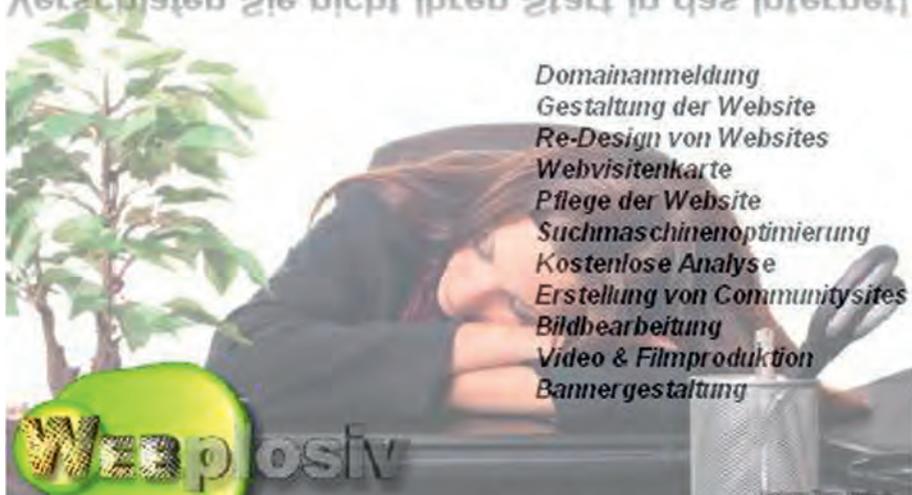
**Spenglerei · Installation  
Sanitäre Anlagen  
Solaranlagen  
Heizungsbau · Lüftungsbau  
Regenerative Energieanlagen**



**GEORG RÖTH** GM  
BH

Schwalbengasse 27 · 69483 Wald-Michelbach  
Tel. 0 62 07 / 26 93 · Fax 8 23 18  
www.georg-roeth-gmbh.de

## Verschafen Sie nicht Ihren Start in das Internet!



*Domainanmeldung  
Gestaltung der Website  
Re-Design von Websites  
Webvisitenkarte  
Pflege der Website  
Suchmaschinenoptimierung  
Kostenlose Analyse  
Erstellung von Communitysites  
Bildbearbeitung  
Video & Filmproduktion  
Bannergestaltung*

**Webp**osiv

Telefon: 06207 / 948 456 www.webplosiv.de

## Kleinanzeigen

### Kleinanzeigen

#### Kfz./Zubehör

Verkaufe 4 Winterreifen für Toyota-Corolla, 165/70/ R14 auf Stahlfelgen. Komplettpreis EUR 160 VHB. Tel. 87204.

4 Winterräder für Toyota Avensis, 205/55 R 16 91 H mit Radmuttern für EUR 140 zu verkaufen. Tel, 6727.

4 Winter-Komplettäder, Dunlop-Sp Winter Sport 3D, 205/55 R 16 91 H, auf Alufelgen für Golf GTI, EUR 500. Tel. 81459, ab 18.00 Uhr.

Thule Grundträger für VW Golf 3 für EUR 60 und Thule Skiträger bis 4 Paar Ski oder zwei Snowboards für EUR 30 zu verkaufen. Tel. 2524.

4 Winterreifen, Winter-Hero M+S, 175/65 R14, auf neuen Stahlfelgen 5 1/2 Jx14x47,5 z.B. für Ford Fiesta, EUR 200 VHB. Tel. 1555.

3 Winterreifen auf Stahlfelgen, Pirelli 205/55 R16 H, zvk. Preis VHS. Tel. 83006 nur samstags.

#### Bitte unbedingt beachten:

Nur private Kleinanzeigen (außer Vermietungen, usw.) sind kostenlos, und zwar höchstens 3 Anzeigen mit je 1 Artikel und nur 4 - 5 Zeilen aus dem Raum Wald-Michelbach und Grasellenbach. Weitere Anzeigen, sowie Geschäftsanzeigen, Vermietungen, Verkauf von Häusern, Wohnungen, ETW, Grundstücken, nur gegen 5 € (Vorkasse Bargeld).

4 Winterreifen auf Stahlfelgen, Marshall, 195/65 R 15 91 H, Felgen 6 Jx15ET47, u.a. Scoda Octavia, Golf, EUR 160 VHB, Tel. 82136 od. 605330 ab 20.30 Uhr. Besichtigg. in Wahlen.

#### Kindersachen

1 Kinder-Autositz, Römer King TS plus, 9-18 kg, beige-schwarz, für EUR 65 zvk. Tel. 922873 ab 13.00 Uhr.

Kleinkinderbett, 70 x 140 cm, mit neuer Matratze zvk, Preis: VHS, Tel. 3867.

Kinderreisebett mit Matratze, 120 x 60 cm, Farbe blau, für EUR 35 zu verkaufen. Tel. 924440.

Kinderbett, 75 x 145 cm, mit Matratze EUR 30. Tel. 2894.

Diverse Kindersachen günstig zu verkaufen. Preis: VHS, Tel. 3867.

Kinderhochstuhl, Storchenmühle, EUR 10. Tel. 2894.

#### Verkäufe

Schwarzer Massagesessel, mehrere Funktionen, für EUR 150 zu verkaufen. Tel. 924159.

Kleinanzeigen bitte nur schriftlich in unseren Rathausbriefkasten oder per Post an die Redaktion. Änderungen und tel. Auskünfte sind leider nicht möglich! Bitte vermerken Sie auf dem Blatt mit ihrer Anzeige (nicht auf dem Briefumschlag) ihren vollständigen Absender und das Datum! Redaktionsschluß ist immer der 10. eines Monats!

**Vermietungen + Verkäufe nur gegen EUR 5 (Vorkasse)**

Wolf-E Rasenmäher mit Fangkorb 55 Ltr, 2 Gang Hinterradantrieb, Schnittbreite 43 cm, für EUR 99 zu verkaufen. Tel.949425.

Einbaukühlschrank, BxHxT 55x88x55 cm, Preis VHS. Tel. 949400.

Bauknecht Einbaukühlschrank 1532/A, 157 Liter, ohne Gefrierfach, für EUR 100 zvk. Bei Bedarf im Umbauschrank der Küche. Tel.605426 AB.

Verkaufe Couchgarnitur, 2 Sessel, 1 Couchtisch, Eiche rustikal, Bezug Velour, Tel. 2709.

Große, stabile Transportbox für Kleintiere (Hunde, Katzen), auch geeignet für Flugzeugtransport, EUR 25. Tel. 9434049.

Katzenoilette mit Klapptürchen, neuw. und desinfiziert, EUR 15. Tel. 9434049.

Tisch, 60 x 60 cm, oktogonal, antiker Stil, zu verkaufen. Preis: VHS. Tel. 5670.

Cramer Grasgrill Classic 2, 4000 Watt, 2 Kochstellen, 4 stabile Standbeine in Stahlkoffer für EUR 50 zu verkaufen. Tel. 9434049.

Eßzimmer, Eiche hell, bestehend aus Ausziehtisch, 120 x 74 cm, Stuhl mit Armlehne, gepolsterte Eckbank für EUR 150 VHB zvk. Tel. 2559.

Neu verpackte Türe mit Zarge und Schloß, 200 x 70 cm, Ahorn, Anschlag links, für EUR 35 abzugeben. Tel. 6213.

Kinderfahrrad mit Beleuchtung für EUR 20 abzugeben. Tel. 6213.

Meerwasser Aquarium mit Inhalt, kompl. mit Unterschrank und Zubehör, 90 x 60 cm, EUR 690. Tel. 6213.

Planeta Bügelpresse De Luxe 2000 für EUR 50 zvk. Tel. 2524.

Damen-Skianzug, 2-tlg., Gr. 42 für EUR 30 zu verkaufen. Tel. 2524.

Heu, 1. und 2. Schnitt, 60 x 50 x 35

**Kleinanzeigen per Post oder in unseren Rathausbriefkasten**

**Schreiner Service** JENS MÜCK



Pestalozzistraße 11 · 69483 Wald-Michelbach  
 Telefon: 0 62 07/13 71 · Fax: 0 62 07/8 30 40  
 e-Mail: SCHREINER.MUECK@web.de  
 www.schreiner-mueck.de

- Einbauküchen
- Laminat • Parkett
- Umzugsservice

**Vermietungen + Verkäufe nur gegen EUR 5 (Vorkasse)**

cm, in kleinen Ballen, für je EUR 3 zu verkaufen. Tel. 1555.

Brennholz zu verkaufen. Tel. 3151.

Hartschalenkoffer, 70 x 50 cm, schwarz, mit Leichtlaufrollen und Teleskoptragegriff, kaum gebraucht, für EUR 25 zu verkaufen. Tel. 2927.

Zet-Com 250 Dig. Anrufbeantworter, 40 Min. Aufzeichnungszeit, Fernabfrage, EUR 25, Tel. 2968.

Kenwood CD-Wechsler für 200 CD's, kaum gebraucht, EUR 40. Tel. 2927.

**Verschiedenes**

**Atelier Kreativ...** Malen lernen und mehr... Individueller Malunterricht nach Terminabsprache, qualifiziert und preiswert, Gertrud Wagner, Tel. 7357, info@atelierkreativ.de, www.atelierkreativ.de.

**Gitarrenunterricht** in Wald-Michelbach für Anfänger und Fortge-

schrittene ab 6 Jahren, www.gitarrenunterricht-gözl.de, Tel. 81956.

Übernahme Bügelarbeiten aller Art. Tel. 0157-85425586 ab 18.00 Uhr.

Wer benötigt stundenweise Hilfe im Haushalt? Tel. 81792 ab 19.00 Uhr.

Fahrer fährt ältere Leute zum Einkauf, usw. Tel. 2709.

Suche handwerklich versierte Hilfe für Arbeiten an Haus und Garten. Tel. 0160-7454154.

Tannen- und Tuja-Äste zum Abdecken von Blumen, usw. ab 14. November kostenlos abzuholen in Affolterbach, Gartenweg 6.

**Vermietungen**

Affolterbach: 5 ZKB-Wanne + Du. + WC neu, Waschküche, Gäste WC, Balkon, 110 qm, Carport, EUR 500 + Nk. Tel. 81396.

Affolterbach: 2 ZKB, Terrasse, teilw. FBH, Bad mit Badewanne, sep. Ein-

**Kleinanzeigen bitte nicht persönlich, nicht per Telefon!**



**Baugeschäft**  
**HERING**

Inh.: Dipl.-Ing. St. Hering

Ludwigstraße 107 · 69483 Wald-Michelbach · Telefon (0 62 07) 23 19 · Fax 8 22 03

**Vermietungen + Verkäufe nur gegen EUR 5 (Vorkasse)**

gang, seniorengerecht, NR ab sofort zvm, EUR 450 + Nk + 2 MM Kt. Tel. 0171-8743974.

Wald-Michelbach OT: 4 ZKB, 110 qm, Balkon u. Keller ab 01.11. zvm. EUR 450 + Nk. Tel. 921551.

Wald-Michelbach Zentrum: 1 Fam. Haus, ca. 95 qm Wfl., 4 ZKB, Stellfläche, Keller, sep. Parkplatz, ab 1. 1. 2013 zvm. EUR 440 + Nk. + Kt. Tel. 0160-7454154.

Wald-Michelbach Zentrum: EG-Wohnung, 3 ZKB, in gepfl. 2-Fam.-Haus, ca. 84 qm Wfl., Balkon, Keller, Garage, EUR 440 + Nk + Kt. ab 1. 1. 2013 zu vermieten. Tel. 0160-7454154.

Wald-Michelbach: 3 ZKB, Balkon, i. OG mit Keller und Stellplatz, EUR 405 + Nk. ab 1. Dez. zvm. Tel. 3661.

Wald-Michelbach: 5 ZKB, Balkon, 109 qm, Keller, Stellplatz, Garage, ab Nov. zu vermieten. Tel. 606990.

Wald-Michelbach: EG 2 Z, EBK, Bad,

ca. 40 qm, Abstellplatz, EUR 350 inkl. NK zvm. Tel. 923752.

Wald-Michelbach: 3 ZKB, Balkon i. OG, mit Keller und Stellplatz, EUR 395 ab 1. 12. zvm. Tel. 3661.

Wald-Michelbach: Dachgeschoßwohnung, 3 ZKB, 57 qm, zentrale Lage, ab 1. 11. zvm. EUR 320 + Nk. Tel. 2464.

Wald-Michelbach: Büro, Lager, Werkstatt, insg. 210 qm, erweiterbar/teilbar, LKW befahrbar zu vermieten. Preis VHS. Tel. 06253-1511.

Wald-Michelbach: Ladengeschäft, 135 qm, in zentraler Lage zu vermieten. Miete Verhandlungssache. Weiteres unter Tel. 06207-948131 o. 0171-7061302.

**Besuchen Sie aktuell im Internet:**  
[www.wald-michelbach-aktuell.de](http://www.wald-michelbach-aktuell.de)

**Bitte keine Besuche wegen einer Kleinanzeige!**

**Preis und Kratzer minimal · Qualität und Service maximal**



**Waschmaschinen + Elektro-Haushaltsgeräte**  
mit kleinen Transportschäden. Anlieferung + Einbau + Anschluss  
**Preiswerte Reparaturen · auch wenn nicht bei uns gekauft!**

Ober-Schönmattenweg	Weinheim/West	<b>Öffnungszeiten:</b>
Heidelberger Str. 53	Daimlerstraße 9	<b>Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr</b>
Telefon 0 62 07/8 28 23	Telefon 0 62 01/96 25 20	<b>Samstag 9 - 13 Uhr</b>

**ELEKTROTECHNIK PFLÄSTERER**

Unter-Schönmattenweg: Schöne, gepflegte EG (109 qm), 4 ZKB, Gäste WC, Terrasse mit Grünanl. Balkon, Garage + 2 Abstellr. (13 qm) zvm. EUR 470 + Nk + 1,5 MM Kt. Tel. 1698.

Grasellenbach: 2 ZKB, Balkon, ca. 40 qm Wfl., Autoabstellplatz, in ruh. Lage alsbald zvm. EUR 350 + Nk. + 1 MM Kt. Tel. 2950.

**Suche:**  
Kleine Wohnung in Wald-Michelbach von Rentnerin, 60 J, in verkehrsberuhigter Lage gesucht, bis EUR 350 (warm), Tel. 01577-4054869.

**Verkaufe:**  
Wald-Michelbach. 2-Fam. Haus, Bj. 1970, ca. 225 qm Wfl., gr. Balkon, Terrasse, 4 Garagen, ca. 1400 qm

Grundstück, DG ausbaubar, EUR 319.000 VHS, Telefon 06201-876620, e-Mail: woernerwa@gmx.de.

**Liebe Leser,**  
Bitte nicht vergessen: Kleinanzeigen ohne vollständigen Absender werden nicht abgedruckt.

Anfang 2013  
erscheint unser beliebtes  
Sonderheft  
**Wald-Michelbach von  
A bis Z 2013.**  
Termine und Anzeigen werden  
ab sofort angenommen!

*Modernisierungs- und  
Energiespartipps unter  
[www.Holzbau-Reinhard.de](http://www.Holzbau-Reinhard.de)*



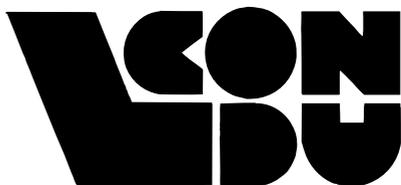
Zimmerei  
Dacharbeiten  
Photovoltaik-Anlagen  
Niedrigenergie-Häuser  
Individuelle Aufstockungen  
in Holzbauweise

**Klaus Reinhard Holzbau GmbH**

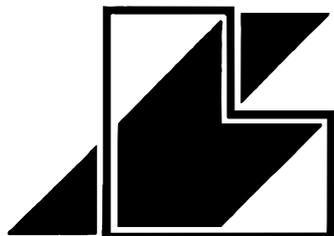
Adolf-Koch-Straße 10 · 69483 Aschbach · Tel. 062 07/8 19 93 · Fax 828 35

Für eine saubere Umwelt  
**Containerdienst  
 Überwald**

Container von 5-36 cbm · Schuttröhre



— Tel.: 06207/2212 · Fax: 06207/948903 —



**LUDWIG LUST**  
 Transporte • Sand • Kies  
 69483 Wald-Michelbach · Neckarstraße 29

**MARNETH**

Gebäudebetreuung · Gartengestaltung · Renovierungen · Entrümpelungen



MGS-Messdienst

**Erfassung und Abrechnung von  
 Energie-, Wärme- und Wasserkosten.  
 Moderne Verbrauchserfassungsgeräte**

**Ihr Servicepartner im Überwald**

**MARNETH**

Kammersänger-Joachim-Sattler-Weg 24  
 69483 Wald-Michelbach-Affolterbach

Telefon: 06207/1834 · Fax 06207/922078 · Mobil: 0171/2881068  
 eMail: marneth@gmx.net · Internet: www.marneth-gebaeudeservice.de

**Wald-Michelbach aktuell**

**Müllabfuhr**



**Abfuhrbezirke:**

- B 1: Kerngemeinde Wald-Michelbach
- B 2: Stallenkandel, Ober-Mengelbach, Gadern, Bergweg, Im Rainzengrund, Aschbach, Ulfenbachstr. Affolterbach, Kocherbach, Tromm, Hartenrod, Kreidach.
- B 3: Ober- u. Unter-Schönmattenweg, Siedelsbrunn, Straßburg, Seckenrain, Neustadt, Binzig,

**November 2012**

Do.	01. 11.	Bio 3
Fr.	02. 11.	Papier B 2
Mo.	05. 11.	Bio B 1
Di.	06. 11.	Hausmüll B 1
Do.	08. 11.	Bio B 2
Fr.	09. 11.	Papier B 3
Di.	13. 11.	Hausmüll B 2
Do.	15. 11.	Bio B 3
Fr.	16. 11.	Papier B 1
Mo.	19. 11.	Bio B 1
Di.	20. 11.	Hausmüll B 3
Do.	22. 11.	Bio B 2
Mo.	26. 11.	Sackabfuhr 1, 2, 3
Di.	27. 11.	Hausmüll B 1
Do.	29.11.	Bio B 3
Fr.	30.11.	Papier b 2

**Kostenlose Annahme von  
 Haushaltskleingeräten, Unterhal-  
 tungselektronik und Telekommuni-  
 kation (außer Fernseher und  
 Monitore):**

Jeden Montag und am letzten Sams-  
 tag im Monat, 9.00 - 12.00 Uhr, im  
 Bauhof, Adolf-Koch-Str. 2, Ortsteil  
 Aschbach.

**Entsorgung von  
 Kühl- und Elektro-Großgeräten:**  
 Anmeldung:  
**Tel. 06256-851888.**

**Sperrmüll:**  
 2x im Jahr kostenlos auf Abruf.  
 Anmeldung:  
**Telefon 06256-851888.**

**Baugeschäft  
 Heilighenthal** GbR

Inh.: G. & S. Reinhard

69483 Wald-Michelbach · Eschenstraße 9  
 Telefon: 06207/7785 · Fax: 06207/81789

## Leserbriefe

### An die aktuell-Redaktion

Oft hört man die Leute klagen: „So ist die Jugend heute!“

Dazu möchte ich eine kleine Geschichte erzählen.

Ich bin mit meinem elektrischen Rollstuhl spazieren gefahren ohne darauf zu achten, dass die Batterie gut geladen ist. Plötzlich blieb der Stuhl stehen. Ich war sehr erschrocken. Da kam eine Gruppe Jugendlicher vorbei und boten mir ihre Hilfe an. Ein Junge ging zurück, holte ein Fahrrad und dann in meiner Garage das Ladegerät.

Inzwischen halfen die Mädchen, den Stuhl umzurüsten und schoben ihn bergauf an ein Haus. Bei einer mir bis dahin unbekanntenen Frau durfte ich Strom tanken.

Euch, Svenja, Hanna, Vera und Lukas auf diesem Wege meinen herzlichsten Dank.

Ich sage: „So ist die Jugend von heute!“

**A. Sattler,**  
90 Jahre

#### Briefe an die aktuell-Redaktion:

Gartenstr. 1, 6948 Wald-Michelbach OT, Aschbach,

Fax: 06207-2810,

eMail: wm-aktuell@t-online.de,

www.wald-michelbach-aktuell.de

## Wald-Michelbach aktuell

### Besuchen Sie unsere Anzeigenkunden im Internet!

www.autohaus-egner.de

www.bestattungsinstitut-hornauer.de

www.ee-design.org

www.handinhand-bestattungen.de

www.holzbau-reinhard.de

www.marneth-gebauedeservice.de

www.philipp-unger.de

www.georg-roeth-gmbh.de

www.gm-druck.com

www.schreiner-mueck.de

www.kuechenstudio-proform.de

www.r-c-s.de

www.rebschers-ofenladen.de

www.steinmetz-reinhard.de

www.steuerberaterveit.de

www.toyota-bauer.de

www.vb-ueberwald-gorxheimertal.de

www.volksbank-weinheim.de

www.wald-michelbach-aktuell.de

### Aktuelle Informationen und Angebote erwarten Sie!

### Herzlichen Glückwunsch!

Unsere Lipp's Bäcker  
aktuell-Geburtstagstorte  
hat gewonnen:

**Walter Knapp**  
**Neuer Weg 4.**

(Der Gutschein kommt per Post!)

Redaktionsschluß  
für die nächste Ausgabe  
von

**Wald-Michelbach aktuell**  
**Heft 11/2012**  
**(Weihnachten)**  
26. November 2012

### IMPRESSUM

#### Wald-Michelbach aktuell

Herausgeber: Christian Brosig

Wald-Michelbach aktuell erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte in Wald-Michelbach mit OT, Gras-Ellenbach und Wahlen verteilt.

Eine Pflicht zur Belieferung haben wir nicht.

**Nachdruck von Texten, Bildern und von uns gestalteten Anzeigen nur mit Genehmigung des Herausgebers!**

Postabonnement bei Freienschlägen möglich.

Redaktionsschluß ist der 10. des Monats.

#### Kleinanzeigen:

Private Kleinanzeigen sind kostenlos, werden aber nur schriftlich angenommen!

**Auflage: 5.800**

#### Redaktionsanschrift:

Gartenstraße 1  
69483 Wald-Michelbach  
Tel.: 0 62 07/29 68 · Fax: 0 62 07/9 49 95 98  
eMail: wm-aktuell@t-online.de  
(nicht für Kleinanzeigen)

**www.wald-michelbach-aktuell.de**

#### Bankverbindung:

Volksbank Weinheim (BLZ 670 923 00)  
Konto-Nr. 50 087 115

Volksbank Überwald (BLZ 509 616 85)  
Konto-Nr. 288 888

#### Anzeigensatz und Entwurf:

DRUCKEREI GROER + MÖHLER GMBH

#### Gesamtherstellung:

DRUCKEREI GROER + MÖHLER GMBH  
64678 Lindenfels-Kolmbach  
Tel. 0 62 54/94 22 94 · Fax 0 62 54/94 22 95

## Kompetenz im Trauerfall



Tag u. Nacht  
**062 07-81 361**  
**062 01-18 19 17**

Hauseigene Kühlung in  
unserem Ruheraum

www.bestattungsinstitut-hornauer.de



- Arzt- und Krankenfahrten aller Art
- Flughafentransfer (auch in Gruppen)
- Sämtliche Nah- und Fernfahrten
- Kurierfahrten

**Ruftaxiverkehr  
für Wald-Michelbach**

#### Damit Sie streßfrei feiern können

- bei Konzert- und Theateraufführungen
- bei Sport- und Tanzveranstaltungen
- bei Auswärtsspielen Ihres Sportvereins
- bei Vereinsausflügen u. Wandertouren

**☎ 0 62 07/51 44**

## Der Fachmann hilft!

### Änderungsschneiderei

Margot Metz ..... 92 28 47

### Alten- und Pflegeheim

Haus Birkenhöhe ..... 9 42 80

### Alarmanlagen

Elektrotechnik Hallermeier ... 36 32

### Autohäuser

Toyota-Bauer ..... 51 74

Fiat Egner ..... 68 28

Fiat Unger+Guthier ..... 29 21

### Ayurveda-Massage

NAMASTE-Geringer 0157-74054319

### Beerdigungsinstitut

„Hand in Hand“ ..... 94 84 74

Hornauer ..... 8 13 61

### Bestattungen

Becher ..... 92 26 70, 21 74

### Computer-Service

Rößling ..... 92 01 06

### Farben + Fliesen

Kohl GmbH ..... 8 22 81

### Frisör

Manu's mobile Schere. ... 40 13 53

### Fußpflege

A. Walter, mobile med. .... 8 26 16

### Gärtnerei

Wiemer, Fam. Maurer ..... 26 74

### Gartenarbeiten aller Art

Gartenservice Hirschenauer 92 12 36

### Gebäudebetreuung

Marneth ..... 18 34

### Getränkemarkt - Lieferservice

Morr ..... 22 23

### Heizkostenabrechnung

Marneth ..... 18 34

### Kfz.-Zulassungsservice

Brigitte Knopf ..... 25 05

### Krankengymnastik

Giacomini-Posthumus ..... 8 15 15

### Lipp's Bäcker

Bestell-Service ..... 22 51

Café ..... 94 06 20

### Lohnsteuerhilfeverein

Vlh e.V. Beratungsstelle .. 92 35 22

### Massagepraxis

Wilhelm ..... 50 66

### Möbel + Küchen

Montage Mück ..... 13 71

### Nachhilfeschule

Schülerlotse ..... 4 61 98 13

### Pizza-Service

Pizza No. 1 ..... 8 71 80

### Schädlingsbekämpfung

P. G. Büchner ..... 67 97

### Schlüsseldienst/Schließanlagen

Handwerker-Service Lutz 92 02 28

### Tapeten + Teppichboden

Kohl GmbH ..... 8 22 81

### Umzüge

Schreiner-Service Mück .... 13 71

### Versicherungen

Allianz (W. Knopf) ..... 54 33

LVM Versicherung Schütz 9 48 72 50

Maklerhaus Heitzler GmbH .. 94 83 73

### Wald-Michelbach aktuell

Redaktion ..... 29 68

Fax ..... 28 10

### Waschmaschinen-Service

Elektrotechnik-Pflästerer .. 8 28 23

### Webdesign

Webplosiv Media Network 94 84 56



## Pflegegedienst Elke Weiß

HÄUSLICHE ALTEN- UND KRANKENPFLEGE

Bürozeiten: Mo. bis Fr. 9.00 – 12.30 Uhr

Elke Weiß-Reh · Ludwigstraße 94 · 69483 Wald-Michelbach

Tel. 0 62 07 / 64 22 · Fax 0 62 07 / 8 23 06 · Mobiltel. 01 72 / 6 23 73 25

Pflegerische und hauswirtschaftliche Versorgung rund um die Uhr  
Vermittlung von Hilfsmitteln · Zugelassen bei allen Krankenkassen

**GRANIT · MARMOR · SANDSTEIN · METALL · HOLZ · GLAS**

**Grabmale**  
aus Meisterhand

kostenlos Katalog anfordern

**Die Schatzkiste**

Mineralien · Schmuck · Kristalle · Skulpturen

**L. REINHARD**

Buchackerweg 3 · 64689 Gras-Ellenbach · Tel. 06207/949339

**Notrufe**

Polizei ..... 110  
 Feuerwehr ..... 112  
 Schlaganfall-Notruf ..... 112  
 Rettungsdienst ..... 112  
 Krankentransport .. 0 62 52/192 22

**Ärzte**

Notdienstzentrale  
 (Wochenende) ... 0 62 55/30 15 01  
 Unfallärzte ..... 16 00  
  
 Dr. Kl. Henß ..... 22 60  
 Dr. Kadel ..... 23 72  
 Dr. Maletz/Dr. Schlegelmilch 22 98  
 Dr. Unfried ..... 77 25

**Fachärzte**

Dr. Henß ..... 92 06 61  
 Dr. Hering ..... 28 88  
 Dr. Riegel ..... 16 00  
 Dr. Ehrhard-Locker ..... 9 25 78 29

**Ergotherapie**

Peter Bürner ..... 92 18 00

**Gestalttherapie**

U. Bräuche-Yoshida ..... 62 43

**Hebammen**

Inga Kilian ..... 9 24 99 82  
 Petra Martin ..... 92 39 24

**Heilpraktikerin**

Lore Korfant ..... 94 33 61

**Hospizdienste** ..... 92 26 66

**Kinder- u. Jugendlichenpsychotherapie**

Chr. Bistry ..... 92 13 80

**Logopädie-Praxis**

Christian Steiger ..... 94 92 20

**Zahnärzte**

A. Bundschuh ..... 22 63  
 Dr. Scholl ..... 21 08  
 B. Steuker ..... 24 34  
 Dr. Steuker ..... 24 34  
 Dr. Weigand ..... 28 89

**Krankenhäuser**

Heppenheim ..... 0 62 52/70 10  
 Lindenfels ..... 0 62 55/301-0  
 Weinheim ..... 0 62 01/8 90

**Pflegedienste**

Sozialstation Diakonie WM 8 12 71  
 Weiß-Reh ..... 64 22

**Polizeistation**

Wald-Michelbach ..... 94 05-0

**Rechtsanwälte**

Fromm-Frymark, Notarin .. 8 21 36

**Tierärzte**

Dr. Lammer ..... 94 86 66  
 Dr. Michel ..... 22 30

**Gemeinde**

Rathaus ..... 947-0  
 Bauhof ..... 94 88-0  
 Notdienst (Wasser) 01 60-90 50 59 52

**Frauenhaus Bergstraße**

Bensheim ..... 0 62 51/6 74 95

*Hand in Hand*



Bestattungen

*Thomas Schwarz*



## **Tag und Nacht für Sie erreichbar**

Erd-, Feuer-, See-, Natur-, Baumbestattungen, Almwiesen-  
Beisetzungen sowie Diamant-Pressen aus Urnen-Asche

### **Weitere Bestattungen auf Anfrage**

Wir übernehmen für Sie:

Behördengänge, Terminvereinbarungen, Beschaffung  
von Urkunden, Schriftverkehr mit Behörden  
sowie Blumenschmuck für Trauerfeier und Halle

Darüber hinaus bieten wir:

Kinderbetreuung, Zimmervermittlung, Transferservice  
und Bestattungsvorsorge

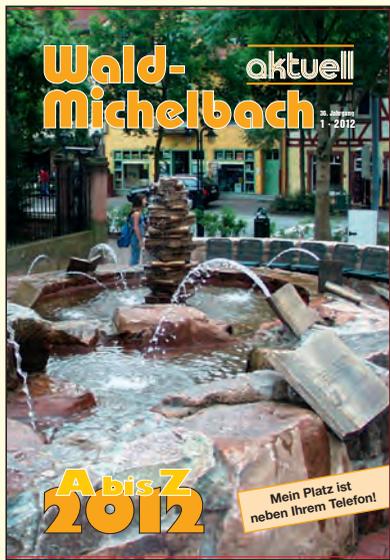
Führungen im Friedwald Michelstadt

**Tel: 0 62 07 - 94 84 74**

69483 Wald-Michelbach  
Am Bahndamm 3

**Internet: [www.handinhand-bestattungen.de](http://www.handinhand-bestattungen.de)**

Anfang 2013 erscheint wieder  
**Wald-Michelbach aktuell von A bis Z 2013**  
das Informationsheft mit ...



- ▶ allen wichtigen Anschriften
- ▶ Telefonnummern
- ▶ Sprechstunden
- ▶ Terminen
- ▶ Festen
- ▶ dem Überwälder Branchenverzeichnis
- ▶ von A wie Architekt bis Z wie Zimmermann

Wald-Michelbach aktuell von A bis Z 2013 wird **kostenlos** an alle erreichbaren Haushalte der Groß-Gemeinde Wald-Michelbach, sowie in Gras-Ellenbach und Wahlen verteilt.

**Außerdem erhalten es alle Neubürger bei der Anmeldung überreicht. Neubürger sind neue Kunden!**

**In diesem Heft sollten Sie mit Ihrer Anzeige vertreten sein!**

Anzeigen und Termine werden ab sofort angenommen.  
aktuell-Redaktion · Gartenstraße 1 · 69483 Wald-Michelbach  
Tel.: 0 62 07 - 29 68 · Fax: 0 62 07 - 28 10  
e-Mail: [wm-aktuell@t-online.de](mailto:wm-aktuell@t-online.de)